

# MESSAGE

## de Maria Teresa de Liedekerke



Madame,  
Monseigneur,  
Messieurs les Ambassadeurs,  
Mesdames, Messieurs,

Nous voici à nouveau réunis pour faire la fête mais surtout pour récolter des fonds en faveur des familles extrêmement pauvres du Honduras et d'El Salvador.

Merci, Madame, d'être présente encore une fois parmi nous ce soir avant votre départ pour le Chili.

Merci Messieurs les Ambassadeurs de votre présence si importante. Merci aussi à nos sponsors si généreux,

L'Imprimerie Boreux, British Airways, Monsieur et Madame Burke, Dredging International, Efico N.V., Funeraria Peers-Dexters, Iberia, Jan De Nul Groupe, Latinoamericana de Turismo, Opium House, Tradas, Viña La Rosa.

Et merci encore, à ces formidables équipes d'Euracen et d'Efico Foundation qui nous aident avec tant de volonté pour la réussite des projets. J'aimerais ici tout spécialement remercier Christian Meeùs, Président d'Euracen, qui malgré un agenda extrêmement et plus qu'extrêmement chargé, a toujours trouvé le temps pour nous conseiller et de nous aider dans notre travail.

Ma gratitude va également à tous ceux qui nous ont apporté des cadeaux magnifiques que vous aurez la chance de gagner tout à l'heure au tirage de la tombola.

Dans quelques minutes vous pourrez voir un documentaire sur notre projet de l'année dernière réalisé grâce à vos dons généreux. Vous pourrez y découvrir, des mères de familles si humbles, parées de leurs plus beaux atours, lors d'une réunion de démonstration des filtres à eau.

Nous avons été profondément heureuses d'apprendre que grâce au succès de nos projets de l'année dernière, l'association de femmes est en création au Honduras et que dans chacun de leur quatre pays respectif il travaillent ensemble pour la distribution et la gestion des filtres d'eau potable.

*Voici le Vent des Eaux,  
Celui des fleuves et des ruisseaux  
Qui chante la Symphonie des larmes  
abreuvant les montagnes  
Pour que l'Océan ne connaisse jamais  
Le Désespoir des Déserts.*

Chacun doit prendre conscience qu'il est aimé, qu'il a le droit de vivre, qu'il a un passé extraordinaire et un futur fabuleux. C'est pourquoi, nous les Femmes d'Amérique Latine en association avec Euracen, avons choisi un projet porteur de vie dans deux pays d'Amérique Centrale.

Lorsqu'une femme met un enfant au monde, cet instant est une douleur, une souffrance. Pourquoi? La douleur appartient à la peur de l'être humain. Elle reflète nos peurs inconscientes et multimillénaires face à un monde de frayeurs. Comment voulez-vous dans ces conditions donner la vie dans la joie? Impossible! Depuis le jour de sa naissance l'enfant enregistre maints faits et symboles. Il y a des nuances très variées dans le dialogue, dans le langage et l'enfant capte ces différentes vibrations. Il y adhère selon sa position, sa sensibilité, son état d'âme et les moyens que lui donnent ses parents

pour parvenir à une stabilité ou une instabilité. Il s'agit de faire très attention à l'évolution d'un enfant lorsqu'on sait qu'il a tout en main pour réussir sa vie comme il l'entend. Cet enfant, cet être divin, doit rester libre. Dans cet état de liberté, à nous d'intervenir pour que le plus de positif possible renforce ses premières années, afin que plus tard il dirige sa vie sans encombre ni culpabilité, en ayant conscience de sa réelle valeur. De cette conscience dépendra son action sur le plan social et sur le plan de ses responsabilités d'adulte, homme ou femme. Prenons conscience que nous sommes des êtres fondamentalement uniques qui avons une mission à accomplir.

Mais comment prétendre vouloir sauver le monde alors que le désert envahit de nombreux pays? Alors que la faim sévit! Alors qu'aujourd'hui plus de 900 millions de personnes n'ont pas accès à l'eau potable? et la moitié d'entre eux sont des enfants. Chaque jour plus de 4.000 enfants meurent dans d'horribles souffrances dues aux diarrhées causées par les eaux polluées...

Nous nous sommes engagés à apporter l'espoir à ces familles au Honduras et au El Salvador et notre travail consiste à aider chacun à prendre conscience de ses responsabilités par notre énergie d'amour. L'amour constitue une force et pour les enfants il n'y a que l'amour qui compte. C'est cet amour qui engendrera leurs structures de bases.

Restructurer un monde n'est pas chose facile. La maturité nous donne la sagesse et cette sagesse permet de communiquer de cœur à cœur. L'esprit est entré, il va faire son œuvre. Gageons que cette génération d'enfants ayant accédé à une qualité de vie meilleure prendra à son tour le flambeau de la générosité altruiste pour que leurs enfants puissent accéder à une vie professionnelle et familiale harmonieuse.

Merci encore à vous tous qui grâce à votre dévouement altruiste donnez à ces enfants l'espérance d'une vie plus douce.

*L'Eau est cette douce Tendresse  
Versée sur un Sein que l'on caresse  
Qui sait réconforter avec un calme si maternel  
Les pleurs des enfants et des Lutins.*

La Hulpe, le 13 octobre 2012



### CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE	Maria Teresa de Liedekerke
VICE-PRÉSIDENTE	Michèle le Grand
SECRÉTAIRE GÉNÉRALE	Bernardita Burke
TRÉSORIÈRE	María Teresa de Vilain
ADMINISTRATEURS	Nadja Algeier Patricia Moreno Irma R. de Hernández
CONSEIL EN IMAGE	Eric Van Dooren



# INTERVIEW with Christian Meeùs

**PRESIDENT OF THE EUROPEAN –  
CENTRAL AMERICAN CHAMBER  
OF COMMERCE “EURACEN”**

## Looking back, how was the first experience AFAL/ EURACEN after your agreement in 2011 ?

As you know, AFAL chose us to cooperate with them because of our knowledge of the Central American region. The cooperation between the two organizations is very smooth. We frequently meet between representatives of our mutual board-members to make updates and work on the projects of Guatemala and Nicaragua that were launched at the Gala 2011 and that are being implemented in 2012.

## How much was the income of the Gala 2011 in favor of Guatemala and Nicaragua ?

We could gather 21.000,- € to be equally divided for each country. This came from sponsoring / participation at the 2011-GALA, the auction etc.

## To whom did you send the funds ?

We forwarded the funds to women organization that are active in the agricultural sector in those countries. Those women live in the remote mountains where coffee production is their main source of income. They are usually having large families with a lot of children. They are organized in associations that promote their position within the sector. They are well organized and have among other things an update of the families located in and around the plantations. Through them and their organization, the most remote families can be approached. It is therefore that with that information we found the right way to have the donated water filters distributed in an orderly way.

## How did they proceed ?

These women organizations selected the women eligible for water-filter for their families in relation to the quantity of available filters for that region. Distribution days were selected and information session regarding the use of the filters were organized. Some session were even translated in the local native Indian languages. Every selected women that was handed over a water-filter were requested to sign a receipt and filled in a document with information about her identity and the quantity of people that will be benefiting from the filter.

## Can you explain us the role of the EFICO FOUNDATION and the KING BAUDOUIN FOUNDATION (KBF) ?

The King Baudouin foundation was implicated as vehicle to allow the transfer of the moneys and to give us the possibility to deliver tax-deductible-certifications for donations of at least 40€.

The Efico-foundation has, within the KBF the Efico-Fund. 100% of the AFAL/ EURACEN moneys received in the Efico-fund were integrally delivered to the local women organizations. In addition, the Efico-Foundation has an office in Efico office in Guatemala that covers for the Central American region. That allowed them to monitor the realization of the project. They made the physical contact between AFAL/EURACEN and the women organization in these origin. They monitored personally in the concerned countries some distributions of the water filters. They provided us also with the necessary reporting materials that we will remit to the Gala evening of 2012. Also was the EFICO-FOUNDATION team in Belgium active in gathering the information. They coordinated with the



KBF, reported the income of the fund and had their professional promotion team of 3 persons working on the reporting and presentations of what has been achieved. It is definitively thanks to them that we are able to report in details of what has been realized.

## What is your conclusion ?

Also for us, EURACEN, who is in fact a Chamber of Commerce, it has been a wonderful experience to be able to do more than business alone with the Central American region. We feel good that AFAL showed

us the way to implement the charitable possibilities that the laws of our Chamber foresee.

Further it is obvious to say that this Guatemala/Nicaragua project could only be possible thru the generous donations of the sponsors, the participants of the Gala, each individual that contributed voluntarily to the organization of the event and of course the team of the main active «TRIO» : AFAL/EURACEN/EFICO-FOUNDATION.

## Last question, a few words about the next project that is starting now in 2012 ?

As you know, the selected countries for this year (that will be implemented in origin in 2013) will be in favor of El Salvador and Honduras. In El Salvador, we work with the same organization (Salvador-section) of the coffee women. In Honduras it is very particular and we are very proud of it. In February 2012, I signed an association agreement between the two chamber of Commerce EURACEN and the Camara de Comercio e Industria de Cortes «CCIC».

The information of a future project in Honduras came up during a conversation. We realized then that the Coffee Women organization in Honduras did not exist. One of the ladies that promoted the cooperation agreement between the two chambers happened to be a coffee women. The idea to create a similar coffee-women-organization of Honduras was born and she immediately started to communicate with the chamber in Nicaragua to assist her to create with other Honduran coffee women their own organization. The legal procedures are presently being performed and we expect soon to have the results of this new association. So, not only does AFAL/EURACEN provide water filters, we also are at the origin of the creation of a woman association that will work in the benefit of the women and children in Honduras. Isn't that great ?

**CAMBER OF COMMERCE  
EUROPE-CENTRAL AMERICA**

Secretariat : Judith Gryson  
jgr@leleux.be  
tel: 010.48.80.13